

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



RADIO DAB+ SRH 5 A1

IT MT

RADIO DAB+

Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza

DE AT CH

RADIO DAB+

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

GB MT

DAB+ RADIO

Operating instructions and safety instructions

IAN 313609

IT



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

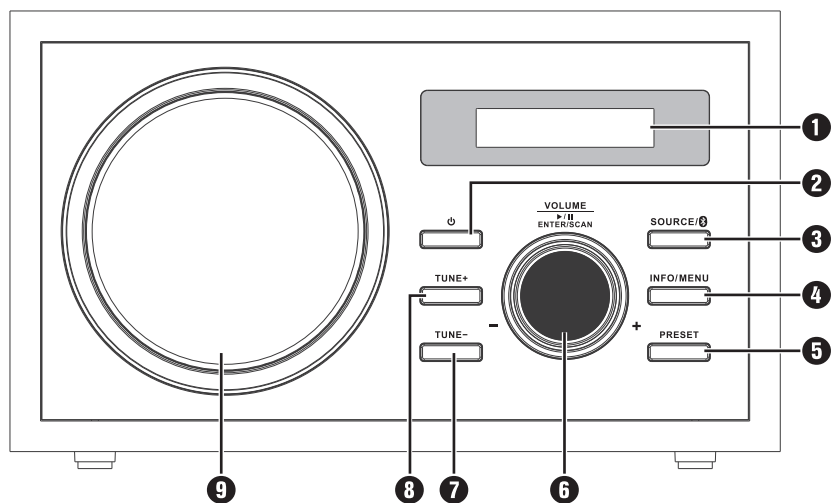
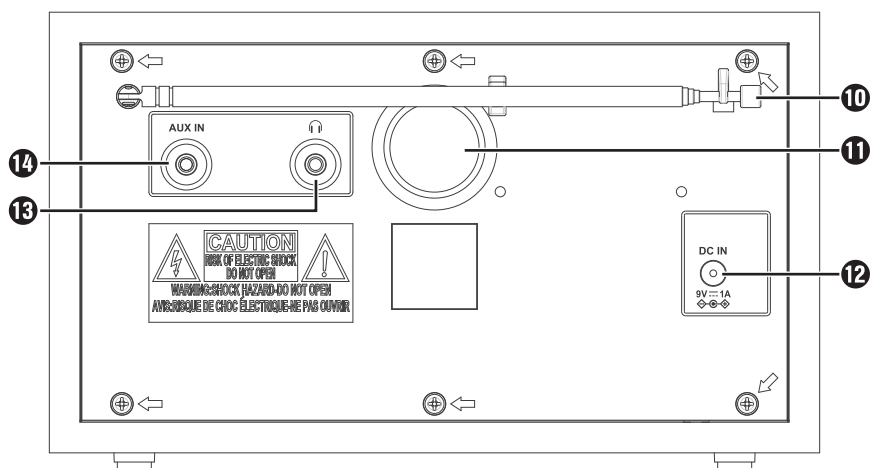
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina	1
GB / MT	Operating instructions and safety instructions	Page	31
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	59

A**B**

Indice

Introduzione	3
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	3
Diritto d'autore	3
Indicazioni sui marchi	3
Uso conforme	3
Avvertenze utilizzate	4
Sicurezza	5
Pericolo derivante dalla corrente elettrica	5
Avvertenze di sicurezza fondamentali	6
Pericolo di danni all'udito	7
Avvertenza sull'interfaccia radio	7
Descrizione dei componenti	8
Messa in funzione	8
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	8
Requisiti del luogo d'installazione	9
Connessione all'alimentazione di corrente	9
Antenna	9
Utilizzo e funzionamento	10
Accensione/spegnimento dell'apparecchio	10
Regolazione del volume	10
Modalità radio	10
Modalità radio DAB+ (DAB)	11
Modalità radio VHF (FM)	12
Riproduzione tramite Bluetooth®	14
Collegamento di dispositivi di riproduzione esterni (modalità AUX IN)	16
Collegamento di una cuffia	16
Menu delle impostazioni	16
Ora dell'allarme	17
Data/ora	19
Impostazioni del suono	21
Lingua	21
Ripristino della configurazione di fabbrica	22
Versione software	22

Risoluzione dei problemi	22
Pulizia	24
Pulizia dell'alloggiamento	24
Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato	24
Smaltimento	25
Smaltimento dell'apparecchio	25
Smaltimento dell'imballaggio	25
Appendice	26
Dati tecnici	26
Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE	27
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	28
Assistenza	29
Importatore	29

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo dispositivo. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, sono consentite solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Indicazioni sui marchi

Il marchio **Bluetooth®** e il logo **Bluetooth®** sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Qualsiasi utilizzo del marchio da parte di Kompernaß Handels GmbH ha luogo nell'ambito di una licenza.

La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo è un apparecchio dell'elettronica dell'intrattenimento ed è destinato solo alla ricezione di programmi radio DAB+ e VHF. Serve inoltre a riprodurre file audio che possono essere trasmessi tramite **Bluetooth®** o cavi con spinotto jack da 3,5 mm mediante un dispositivo di riproduzione esterno. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare gravi lesioni o decesso.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare lesioni.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso inappropriato può comportare danni a persone e a cose.

Pericolo derivante dalla corrente elettrica

PERICOLO

Pericolo di morte da scossa elettrica!

In caso di contatto con linee o elementi sotto tensione sussiste il pericolo di morte.

Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza per evitare il rischio di folgorazione elettrica:

- ▶ Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se l'alimentatore è danneggiato.
- ▶ Estrarre l'alimentatore dalla presa tirando sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con le mani umide.
- ▶ Non piegare né schiacciare il cavo dell'alimentatore e non collocarvi sopra oggetti pesanti. Posare il cavo di collegamento in modo tale da non consentire un contatto con superfici calde e da evitare che si possa calpestarlo o vi si possa inciampare.
- ▶ Non aprire assolutamente l'alloggiamento o l'alimentatore dell'apparecchio. In caso di contatto con i collegamenti sotto tensione e di modifica della struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scossa elettrica e d'incendio.
- ▶ Non introdurre oggetti nelle feritoie di ventilazione o in altri fori dell'apparecchio.
- ▶ L'apparecchio consuma corrente in modalità standby. L'alimentatore assorbe una quantità minima di corrente anche quando l'apparecchio non è collegato all'alimentatore. Per scollegare completamente l'apparecchio e l'alimentatore dalla rete elettrica, è necessario staccare l'alimentatore dalla presa. L'apparecchio deve quindi venire collocato in modo tale da garantire costantemente l'accesso libero alla presa di corrente, al fine di poter staccare l'alimentatore in situazioni di emergenza.

Avvertenze di sicurezza fondamentali

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un dispositivo danneggiato o caduto.
-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
Pericolo di soffocamento!
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.
- Proteggere il cavo di alimentazione da superfici surriscaldate e bordi taglienti. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga teso o piegato. Non fare pendere il cavo di alimentazione sugli angoli (effetto di inciampo).
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano la decadenza della garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non apportare modifiche o cambiamenti all'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene portato da un ambiente freddo in uno caldo, procedere prima ad un eventuale acclimatamento. Tale processo può durare fino a due ore.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Esso può danneggiarsi in caso di caduta.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Verificare che il ricircolo dell'aria sia sufficiente ad evitare un accumulo di calore. Non coprire mai l'apparecchio. Pericolo di incendio!
- Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore come corpi riscaldanti o altri apparecchi che generano calore.

- Tenere sempre le fiamme libere (ad es. candele) lontano dall'apparecchio.
-  L'alimentatore dell'apparecchio è indicato solo per l'uso in ambienti interni.
- L'apparecchio non è predisposto per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o a polvere eccessiva.
- Proteggere l'apparecchio da spruzzi e gocce d'acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non collocare l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua e non collocare oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi) sull'apparecchio.
-  **AVVERTENZA!** Se si riscontra sull'apparecchio odore di bruciato o sviluppo di fumo, staccare immediatamente la spina dalla presa di rete.
- In caso di guasti e in presenza di temporali, scollegare sempre la spina dalla presa di rete.

Pericolo di danni all'udito

PERICOLO



Pericolo da volume molto alto!

L'ascolto di musica ad alto volume può comportare danni all'udito.

- Evitare di ascoltare musica ad alto volume con questo apparecchio, specialmente per lunghi periodi.

Avvertenza sull'interfaccia radio

- Mantenere l'apparecchio a una distanza di almeno 20 cm da un pacemaker o un defibrillatore impiantato, altrimenti le onde radio potrebbero comprometterne il corretto funzionamento del pacemaker o del defibrillatore impiantato.
- Le onde radio trasmesse potrebbero causare interferenze anche negli apparecchi acustici.
- Non avvicinare l'apparecchio con componenti radio accesi a gas infiammabili o in un ambiente potenzialmente esplosivo (ad es. stabilimento di verniciatura), in quanto le onde radio trasmesse potrebbero causare un'esplosione o un incendio.
- La portata delle onde radio dipende dalle condizioni dell'ambiente.
- Nella trasmissione di dati attraverso un collegamento senza cavo, anche terzi non autorizzati possono ricevere i dati.
- L'apparecchio riceve segnali radio nella gamma di frequenze DAB+ di 174,9 - 239,2 MHz e nella gamma di frequenze VHF di 87,5 - 108 MHz.
- A seconda del Paese potrebbero esistere regolamenti differenti in relazione alle gamme di frequenza radiofoniche attribuite. Si ricorda che è vietato utilizzare, inoltrare a terzi o abusare delle informazioni ricevute al di fuori delle gamme di frequenza attribuite.

Descrizione dei componenti

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

A. Lato anteriore

- ❶ Display
- ❷ Tasto  (standby)
- ❸ Tasto SOURCE / 
- ❹ Tasto INFO/MENU
- ❺ Tasto PRESET
- ❻ Manopola VOLUME | ► / || ENTER / SCAN (con funzione di tasto)
- ❼ Tasto TUNE- (indietro nei menu/cambiare brano/riavvolgimento rapido in modalità **Bluetooth®**)
- ❽ Tasto TUNE+ (avanti nei menu/cambiare brano/avanzamento rapido in modalità **Bluetooth®**)
- ❾ Altoparlante

B. Lato posteriore

- ❿ Antenna telescopica
- ⓫ Apertura bass reflex
- ⓬ Attacco alimentatore DC IN
- ⓭ Attacco cuffia  (presa jack da 3,5 mm Ø)
- ⓮ Attacco AUX IN (presa jack da 3,5 mm Ø)

Messa in funzione

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

PERICOLO

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Estrarre tutti i componenti dell'apparecchio, la Quick Start Guide e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Si prega di controllare la fornitura. La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Radiosveglia
- Alimentatore con cavo di alimentazione
- Cavo AUX
- Quick Start Guide
- Il presente manuale di istruzioni

NOTA

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi all'assistenza (vedere capitolo "Assistenza").

Requisiti del luogo d'installazione

Per l'uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo d'installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Collocare l'apparecchio su una superficie solida, piana e orizzontale.
- Collocare l'apparecchio in modo tale da non coprire l'altoparlante **9** e l'apertura bass reflex **11**.
- Non usare l'apparecchio in un ambiente surriscaldato o molto umido né nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- La presa di rete deve essere facilmente accessibile per poter staccare facilmente la spina dell'alimentatore in caso di emergenza.

Connessione all'alimentazione di corrente

ATTENZIONE

- Prima di collegare l'apparecchio, confrontare i dati di allacciamento indicati sulla targhetta dell'alimentatore (tensione e frequenza) con quelli della rete elettrica. Questi dati devono coincidere per evitare di arrecare danni all'apparecchio.
- ◆ Collegare l'alimentatore in dotazione all'attacco alimentatore **12** e a una presa di alimentazione. L'apparecchio si trova ora in modalità standby.

Antenna

- ◆ Estrarre completamente l'antenna telescopica **10** per la ricezione DAB+ o VHF.

Utilizzo e funzionamento

Accensione/spengimento dell'apparecchio

NOTA

- ▶ Quando si accende per la prima volta l'apparecchio dalla modalità standby con il tasto  **2**, si crea o si aggiorna automaticamente l'elenco delle emittenti DAB+ e sul display **1** compare l'indicazione **Ricerca... DAB**. Questa operazione può durare fino a diversi minuti, a seconda della qualità della ricezione radio DAB+.
- ▶ Quando si accende l'apparecchio dalla modalità standby con il tasto  **2**, l'apparecchio si trova nella modalità selezionata per ultima (DAB+, VHF, **Bluetooth®** o AUX IN).
- ◆ Premere brevemente il tasto  **2** per accendere l'apparecchio. Alla prima accensione l'apparecchio si avvia automaticamente in modalità DAB+.
- ◆ Premere brevemente il tasto **SOURCE** /  **3** per scegliere tra le modalità DAB+, radio VHF, **Bluetooth®** o AUX IN.
- ◆ Premere nuovamente il tasto  **2** per spegnere l'apparecchio e metterlo in modalità standby.

Regolazione del volume

- ◆ Per aumentare il volume girare la manopola **VOLUME** |  / **II** ENTER / SCAN **6** verso destra.
- ◆ Per abbassare il volume girare la manopola **VOLUME** |  / **II** ENTER / SCAN **6** verso sinistra.

NOTA

- ▶ Nel display **1**, dopo aver azionato la manopola **VOLUME** |  / **II** ENTER / SCAN **6** il volume viene rappresentato per qualche secondo come indicatore a barre.
- ▶ Al raggiungimento del volume massimo viene emesso un breve segnale acustico.

Modalità radio

Con la radio si possono ricevere emittenti DAB+ e VHF. È possibile memorizzare fino a 20 emittenti DAB+ e 20 emittenti VHF impostate in precedenza.

NOTA

- ▶ Alla prima messa in funzione, l'apparecchio si avvia in modalità DAB+ e viene creato automaticamente l'elenco delle emittenti radiofoniche DAB+ disponibili. Sul display **1** compare l'indicazione **Ricerca... DAB**.

Modalità radio DAB+ (DAB)

Ricerca automatica delle emittenti (AMS)

La ricerca automatica delle emittenti con relativo salvataggio effettua una ricerca nell'intera banda di frequenza e memorizza automaticamente le emittenti DAB+ trovate come *elenco delle emittenti*.

- ◆ L'apparecchio deve essere acceso. Eventualmente, premere brevemente il tasto **⏻ 2** per accendere l'apparecchio.
- ◆ Eventualmente, premere più volte brevemente il tasto **SOURCE /  3** fino a quando nel display **1** non viene indicata la modalità radio DAB+.
- ◆ Per avviare la ricerca automatica delle emittenti con memorizzazione delle emittenti, premere brevemente la manopola **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6**. Sul display **1** compare l'indicazione *Ricerca... DAB* nonché il numero di emittenti trovate. L'avanzamento della ricerca è evidenziato da un indicatore a barre. Le emittenti DAB+ trovate vengono memorizzate automaticamente nell'elenco delle emittenti con frequenza crescente. Al termine della ricerca, viene riprodotta automaticamente la prima emittente dell'elenco delle emittenti.

NOTA

- La ricerca automatica delle emittenti con relativo salvataggio sovrascrive un elenco delle emittenti eventualmente già presente.

Scelta di un'emittente

- ◆ Premere il tasto **TUNE+ 8** o il tasto **TUNE- 7** per selezionare una delle emittenti DAB+ dell'elenco. Dopo circa 2 secondi l'emittente indicata viene riprodotta automaticamente.

Salvataggio manuale dell'emittente

- ◆ Premere il tasto **TUNE+ 8** o il tasto **TUNE- 7** per selezionare una delle emittenti DAB+ dell'elenco.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **PRESET 5**. Se sono già state memorizzate delle emittenti, sul display **1** compare la posizione di memoria con l'ultima emittente selezionata. Se non sono già state memorizzate delle emittenti, sul display **1** compare *Memoria 1* vuota.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+ 8** o il tasto **TUNE- 7** per selezionare la posizione di memoria desiderata.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** per memorizzare l'emittente nella posizione di memoria selezionata. La posizione di memoria dell'emittente memorizzata viene indicata nel display **1** in alto a destra (ad es. *P1* per la posizione di memoria 1).

NOTA

- Eventuali emittenti già memorizzate vengono sovrascritte.

Informazioni sulle emittenti

In modalità radio DAB+ è possibile visualizzare ulteriori informazioni sull'emittente nel display ❶:

- ◆ Premere più volte brevemente il tasto **INFO / MENU** ❹ per visualizzare le seguenti informazioni sull'emittente:
 - Tipo di programma (*Pty*)
 - Nome gruppo
 - Ora/data
 - Numero Multiplex/frequenza
 - Bitrate audio (*kbps*)
 - Intensità del segnale (indicatore a barre)
 - Errore segnale
 - Testo scorrevole (*testo radio*)

Eliminazione di un'emittente dall'elenco delle emittenti

È possibile eliminare dall'elenco delle emittenti le emittenti DAB+ non più attuali, ad esempio se si utilizza la radio in un'ubicazione diversa in cui non è possibile ricevere alcune emittenti dell'elenco finora utilizzato.

- ◆ In modalità radio DAB+, premere per circa 2 secondi il tasto **INFO / MENU** ❹ per aprire il menu delle impostazioni.
- ◆ Premere ripetutamente il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❷ finché sul display ❶ non compare l'indicazione **Sistema**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** ❻ per confermare la selezione.
- ◆ Premere ripetutamente il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❷ finché sul display ❶ non compare l'indicazione **Svuotare**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** ❻ per confermare la selezione. Sul display ❶ compare l'indicazione **Svuotare?**.
- ◆ Premere nuovamente la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** ❻ per confermare la selezione. Le emittenti non più attuali vengono rimosse dall'elenco delle emittenti.

Modalità radio VHF (FM)

Ricerca automatica delle emittenti (AMS)

- ◆ L'apparecchio deve essere acceso. Se necessario, premere brevemente il tasto **⏻** ❷ per accendere l'apparecchio.
- ◆ Eventualmente, premere più volte brevemente il tasto **SOURCE / ⚡** ❸ fino a quando nel display ❶ non viene indicata la modalità radio VHF con l'indicazione di frequenza **MHz**.
- ◆ Per avviare una ricerca automatica delle emittenti, premere brevemente la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** ❻. Sul display ❶ compare l'indicazione **Ricerca...**
La ricerca si ferma una volta trovata l'emittente successiva con un segnale sufficientemente forte.

Salvataggio automatico delle emittenti

La ricerca automatica delle emittenti con relativo salvataggio effettua una ricerca nell'intera banda di frequenza e memorizza automaticamente le emittenti VHF trovate come **elenco delle emittenti FM**.

- ◆ Per avviare la ricerca automatica delle emittenti con memorizzazione delle emittenti, premere per circa 2 secondi la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** ⑥. Sul display ① compare l'indicazione **Ricerca...** **FM** nonché il numero di emittenti trovate. L'avanzamento della ricerca è evidenziato da un indicatore a barre. Le emittenti VHF trovate vengono memorizzate automaticamente nell'elenco delle emittenti con frequenza crescente. Al termine della ricerca, viene riprodotta automaticamente la prima emittente dell'elenco delle emittenti.

NOTA

- La ricerca automatica delle emittenti con relativo salvataggio sovrascrive un elenco delle emittenti eventualmente già presente.

Scelta di un'emittente

- ◆ Premere per circa 2 secondi il tasto **PRESET** ⑤ per aprire **l'elenco delle emittenti FM**.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ⑧ o il tasto **TUNE-** ⑦ per selezionare una delle emittenti VHF dell'elenco.

Ricerca emittenti manuale

- ◆ Per passare alla prossima emittente ricevibile con frequenza maggiore, premere per circa 2 secondi il tasto **TUNE+** ⑧.
- ◆ Per passare alla prossima emittente ricevibile con frequenza minore, premere per circa 2 secondi il tasto **TUNE-** ⑦.

NOTA

- La frequenza dell'emittente viene indicata sul display ① e durante la ricerca delle emittenti l'altoparlante ⑨ è spento.

Ricerca manuale delle emittenti

- ◆ Premere brevemente il tasto **TUNE+** ⑧ o il tasto **TUNE-** ⑦ per modificare la frequenza VHF a passi di 0,05 MHz. La frequenza VHF attuale viene segnalata sul display ①.

Salvataggio manuale dell'emittente

- ◆ Per memorizzare manualmente un'emittente attuale, premere per prima cosa brevemente il tasto **PRESET** ⑤. Se sono già state memorizzate delle emittenti, sul display ① compare la posizione di memoria con l'ultima emittente selezionata. Se non sono già state memorizzate delle emittenti, sul display compare **Memoria 1 vuota**.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ⑧ o il tasto **TUNE-** ⑦ per selezionare la posizione di memoria desiderata.

- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II ENTER / SCAN** ⑥ per memorizzare l'emittente nella posizione di memoria selezionata. La posizione di memoria dell'emittente memorizzata viene indicata nel display ① in alto a destra (ad es. **P1** per la posizione di memoria 1).

Informazioni sulle emittenti

In modalità radio VHF è possibile visualizzare ulteriori informazioni sull'emittente nel display ①:

- ◆ Premere più volte brevemente il tasto **INFO / MENU** ④ per visualizzare le seguenti informazioni sull'emittente:
 - Tipo di programma (*Pty*)
 - Intensità del segnale (indicatore a barre)
 - Ora/data
 - Testo scorrevole (*testo radio*)

Riproduzione tramite Bluetooth®

Abbinamento degli apparecchi

Prima di poter utilizzare la radio per riprodurre musica tramite **Bluetooth®**, occorre abbinarla a un dispositivo di riproduzione audio **Bluetooth®** esterno compatibile.

- ◆ Se necessario, premere brevemente il tasto **⏻** ② per accendere l'apparecchio.
- ◆ Se necessario, premere più volte ripetutamente il tasto **SOURCE /**  ③ per attivare la funzione **Bluetooth®**. Viene emesso un segnale acustico e sul display ① lampeggia l'indicazione **Ricerca**.
- ◆ Impostare il dispositivo di riproduzione esterno in modo tale che inizi a cercare apparecchi **Bluetooth®**. Una descrizione dettagliata è presente nel manuale di istruzioni del dispositivo di riproduzione esterno.
- ◆ Dall'elenco degli apparecchi **Bluetooth®** trovati, accessibile nel menu delle impostazioni del dispositivo di riproduzione esterno, selezionare la voce **SRH 5 A1**. Il dispositivo di riproduzione esterno viene ora collegato automaticamente alla radio tramite **Bluetooth®**. Se il collegamento è riuscito, viene emesso un altro segnale acustico e sul display ① compare l'indicazione **Collegato**.

Ora si può utilizzare la radio per ascoltare musica dal dispositivo di riproduzione esterno, senza cavi, attraverso l'altoparlante della radio.

NOTA

- Alla prossima accensione la radio si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo di riproduzione esterno al quale era stata collegata. Se il dispositivo di riproduzione esterno non si ricollega automaticamente alla radio, occorre creare il collegamento manualmente. Una descrizione dettagliata è presente nel manuale di istruzioni del dispositivo di riproduzione esterno.

Scollegamento degli apparecchi abbinati

Se si desidera collegare la radio a un altro dispositivo di riproduzione esterno, occorre prima scollegare il dispositivo di riproduzione attualmente collegato:

- ◆ Premere per circa 2 secondi il tasto **SOURCE /**  **3**. Viene emesso un segnale acustico e sul display **1** lampeggia l'indicazione **Ricerca**. In alternativa si può effettuare lo scollegamento anche attraverso il dispositivo di riproduzione esterno attualmente collegato.

Funzione dei tasti durante la riproduzione tramite Bluetooth®

Tasto	Funzione
VOLUME ► / II ENTER / SCAN 6	► Premere brevemente per avviare/fermare la riproduzione della musica.
TUNE+ 8	► Premere brevemente per passare al brano successivo. ► Premere per circa 2 secondi per passare all'avanzamento rapido.
TUNE- 7	► Premere brevemente per passare all'inizio del brano attuale. Premere di nuovo brevemente per passare al brano precedente. ► Premere per circa 2 secondi per passare al riavvolgimento rapido.
SOURCE /  3	► Premere per circa 2 secondi per scollegare gli apparecchi abbinati.

NOTA

- L'impostazione del volume avviene in modo indipendente nella radio e nel dispositivo di riproduzione esterno. Ad esempio, se il volume della radio è impostato sul massimo e il volume del dispositivo di riproduzione esterno sul minimo, dalla radio non si sente nulla.
- È possibile che non tutte le funzioni siano supportate. Ciò dipende dal dispositivo di riproduzione esterno utilizzato e dal suo sistema operativo.
- In un ambiente in cui siano presenti interferenze ad alta frequenza è possibile che nella riproduzione di musica in modalità **Bluetooth®** si presentino rumori interferenti. Non appena l'interferenza scompare, la musica viene riprodotta automaticamente senza interferenze in modalità **Bluetooth®**.

Collegamento di dispositivi di riproduzione esterni (modalità AUX IN)

In modalità AUX IN è possibile collegare dispositivi di riproduzione esterni quali un lettore MP3 o uno smartphone per utilizzarli come strumenti di riproduzione per la radio.

NOTA

- ▶ Spegner la radio e il dispositivo di riproduzione esterno prima di collegarli. Osservare anche le istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare alla radio.
- ◆ Collegare il dispositivo di riproduzione esterno all'attacco **AUX IN 14** della radio per mezzo del cavo AUX in dotazione.
- ◆ Premere brevemente il tasto **POWER 2** per accendere la radio.
- ◆ Eventualmente, premere più volte brevemente il tasto **SOURCE / Bluetooth 3** fino a quando nel display **1** non compare l'indicazione **Ingresso AUX**.
- ◆ Accendere il dispositivo di riproduzione esterno e avviare la riproduzione.
- ◆ Impostare poi il volume desiderato con la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** della radio. In alternativa si può impostare il volume anche dal dispositivo di riproduzione esterno.
- ◆ Per terminare la modalità AUX, spegnere la radio e il dispositivo di riproduzione esterno. Staccare il cavo AUX dall'attacco **AUX IN 14** della radio. In alternativa, premendo il tasto **SOURCE / Bluetooth 3** si può anche passare direttamente dalla modalità AUX IN alla modalità radio o **Bluetooth®**.

Collegamento di una cuffia

- ◆ Girare la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** verso sinistra sul volume più basso.
- ◆ Inserire lo spinotto jack della cuffia nell'attacco cuffia **13** del lato posteriore dell'apparecchio. La trasmissione avviene esclusivamente attraverso la cuffia collegata.
- ◆ Impostare il volume desiderato con la manopola **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6**.

Menu delle impostazioni

NOTA

- ▶ Si può accedere al menu delle impostazioni sia durante il funzionamento che in modalità standby.
- ▶ Se nel menu delle impostazioni non si eseguono impostazioni per oltre 7 secondi, viene effettuata l'uscita dal menu.
- ◆ Durante il funzionamento o in modalità standby, premere per circa 2 secondi il tasto **INFO / MENU 4** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Sistema**.

Ora dell'allarme

L'apparecchio dispone di due funzioni di allarme, *Alarm1* e *Alarm2*. Per entrambe le funzioni è possibile programmare a un determinato orario un segnale di allarme o la riproduzione dell'ultima emittente ascoltata.

Impostazione dell'allarme

- ◆ Premere per circa 2 secondi il tasto **INFO / MENU** **4** per aprire il menu delle impostazioni. Sul display **1** compare *Allarme* come prima voce di menu.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per scegliere tra *Alarm1* o *Alarm2*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare la scelta. Sul display **1** compare l'indicazione *Dettagli allarme*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per impostare l'allarme su *On*.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** per passare all'impostazione dell'ora dell'allarme.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per impostare l'ora dell'allarme. Sul display **1** compare l'indicazione *Imposta sveglia* e l'indicazione delle ore lampeggia.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare le ore.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare l'immissione. Sul display **1** lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare i minuti.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare l'immissione.
- ◆ A questo punto, alla voce di menu *Giorni*, selezionare se l'allarme debba essere attivato ogni giorno, solo una volta, solo nei giorni feriali o solo nei fine settimana. Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** e poi il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per selezionare l'impostazione corrispondente.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Scegliere ora il tipo di allarme alla voce di menu *Modo*. Si può scegliere tra l'ultima emittente DAB+ o VHF ascoltata (*DAB/FM*) oppure un segnale di allarme (*Cicalino*). Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** e poi il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per selezionare l'impostazione corrispondente.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** per confermare la scelta.

- ◆ A questo punto, alla voce di menu **Volume allarme**, selezionare il volume dell'allarme. Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** e poi il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare il volume dell'allarme.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Memorizzare ora le impostazioni alla voce di menu **Salva** premendo la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**. L'allarme è ora attivato.

NOTA

- ▶ Tutte le impostazioni alla voce **Allarme** vengono memorizzate solo se poi si confermano i valori immessi nella voce di menu **Salva** premendo la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**.
- ▶ Non appena sono attivi **Alarm1** e/o **Alarm2**, nel display **1** compare a sinistra e/o a destra un simbolo di allarme  per ogni allarme attivo.

Spegnimento dell'allarme

- ◆ Premere per circa 2 secondi il tasto **INFO** / **MENU** **4** per aprire il menu delle impostazioni. Sul display **1** compare **Allarme** come prima voce di menu.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per scegliere tra **Alarm1** o **Alarm2**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta. Sul display **1** compare l'indicazione **Dettagli allarme**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** per impostare l'allarme su **Off**.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per passare alla voce di menu **Salva**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione. L'allarme è ora disattivato.

Data/ora

Se è disponibile un segnale RDS (sistema dati radio), la data e l'ora vengono impostate automaticamente dalle emittenti radiofoniche. Se non è disponibile un segnale RDS, si possono impostare la data e l'ora anche manualmente:

Impostazione dell'ora

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Impost. ora/data**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Impost. ora**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta. Sul display **1** compare l'indicazione **Impost. ora** e l'indicazione delle ore lampeggia.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare le ore.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione. Sul display **1** lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare i minuti.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione.

Impostazione della data

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Impost. ora/data**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Impost. data**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta. Sul display **1** compare l'indicazione **Impost. data** e l'indicazione del giorno lampeggia.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare il giorno.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione. Sul display **1** lampeggia l'indicazione del mese.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare il mese.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione. Sul display **1** lampeggia l'indicazione dell'anno.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per impostare l'anno.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare l'immissione.

NOTA

- In modalità standby, premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per alternare tra l'indicazione dell'ora e l'indicazione della data.

Formato 12 ore/24 ore

NOTA

- ▶ Se è impostato il formato 12 ore, a partire da mezzogiorno e fino alle ore 11.59 della sera in basso a sinistra sul display ❶ compare l'indicazione *PM*. A partire da mezzanotte e fino alle ore 11.59 del mattino, sul display ❶ compare l'indicazione *AM*.
- ▶ L'impostazione predefinita è il formato a 24 ore.
- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ finché sul display ❶ non compare l'indicazione *Impost. ora/data*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ finché sul display ❶ non compare l'indicazione *Impost. 12/24 ore*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ per scegliere tra il formato 12 ore (*Impost. 12 ore*) e il formato 24 ore (*Impost. 24 ore*).
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.

Aggiornamento automatico

La funzione **Aggiornamento automatico** consente di impostare se la data e l'ora vengono impostate automaticamente tramite il segnale RDS (sistema dati radio) delle emittenti radiofoniche oppure manualmente.

NOTA

- ▶ Con l'impostazione **Aggiorn. da qualsiasi**, la data e l'ora vengono impostate automaticamente tramite il segnale RDS delle emittenti radiofoniche.
- ▶ Con l'impostazione **Nessun aggiorn.** la data e l'ora non vengono impostate automaticamente e devono essere invece impostate manualmente.
- ▶ L'impostazione predefinita della funzione **Aggiornamento automatico** è **Aggiorn. da qualsiasi**.
- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ finché sul display ❶ non compare l'indicazione *Impost. ora/data*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ finché sul display ❶ non compare l'indicazione *Aggiorn. automatico*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** ❸ o il tasto **TUNE-** ❹ per scegliere tra **Aggiorn. da qualsiasi** o **Nessun aggiorn.**
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / II **ENTER** / **SCAN** ❺ per confermare la scelta.

Impostazioni del suono

Nel menu delle impostazioni, le funzioni **Basso** e **Alti** consentono di aumentare o ridurre la riproduzione di bassi e acuti nell'ambito compreso tra +14 dB e -14 dB a passi di 2 dB.

Bassi

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Basso**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per aumentare o ridurre gradualmente la riproduzione dei bassi.

Acuti

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Alti**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** per aumentare o ridurre gradualmente la riproduzione degli acuti.

Lingua

Nel menu delle impostazioni è possibile scegliere tra le lingue Tedesco, Inglese, Francese, Italiano, Olandese, Svedese, Danese, Polacco e Ceco:

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione **Lingua**.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché non compare la lingua desiderata.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.

Ripristino della configurazione di fabbrica

NOTA

- Se si ripristinano le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio con la funzione *Ripristino valori di default*, vengono cancellate tutte le impostazioni salvate, ad es. le emittenti radiofoniche memorizzate, la data, l'ora e le ore di allarme.
- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione *Ripristino valori di default*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per confermare la scelta.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per ripristinare le impostazioni di fabbrica della radio.

Versione software

- ◆ Nel menu delle impostazioni, premere ripetutamente il tasto **TUNE+** **8** o il tasto **TUNE-** **7** finché sul display **1** non compare l'indicazione *Versione del software*.
- ◆ Premere la manopola **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** per visualizzare la versione del software dell'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Se non si riesce ad abbinare la radio ad un dispositivo di riproduzione **Bluetooth®** esterno compatibile, procedere come segue:

- ◆ Assicurarsi che nel dispositivo di riproduzione esterno sia attiva la funzione **Bluetooth®**.
- ◆ Assicurarsi che la radio sia accesa e che la funzione **Bluetooth®** sia attivata.
- ◆ Se si utilizzano più dispositivi di riproduzione esterni, assicurarsi che sia stato interrotto un eventuale collegamento stabilito in precedenza. Potrebbe trovarsi nelle vicinanze un dispositivo di riproduzione precedentemente abbinato.
- ◆ Assicurarsi che la radio non sia distante più di 10 metri dal dispositivo di riproduzione esterno e che non si frappongano ostacoli o apparecchi elettronici.

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione di altre possibili anomalie:

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Il display 1 non mostra niente.	L'alimentatore non è collegato correttamente.	Assicurarsi che l'alimentatore sia collegato correttamente all'attacco alimentatore 12 e ad una presa di corrente.
	La presa di corrente non fornisce alcuna tensione.	Controllare i fusibili.

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Suono assente.	L'apparecchio non è acceso.	Accendere l'apparecchio premendo il tasto ⏻ 2 .
	Il volume è al minimo.	Aumentare il volume con la manopola VOLUME ► / ⏸ ENTER / SCAN 6 .
	In modalità AUX, il dispositivo di riproduzione esterno non è acceso.	Accendere il dispositivo di riproduzione esterno.
	In modalità AUX, il dispositivo di riproduzione esterno è in Mute.	Annullare la funzione Mute nel dispositivo di riproduzione esterno.
	In modalità AUX, il cavo audio non è collegato correttamente all'attacco AUX IN 14 .	Assicurarsi che il cavo audio sia collegato correttamente all'attacco AUX IN 14 .
Interferenze nella ricezione del segnale radio.	La ricezione radio è troppo debole.	Estrarre completamente l'antenna telescopica 10 . Tentare di migliorare la ricezione spostando l'antenna telescopica 10 o collocando la radio in un altro punto.
Nessuna impostazione automatica di ora e data.	Il segnale RDS non è disponibile.	Estrarre completamente l'antenna telescopica 10 . Tentare di migliorare la ricezione spostando l'antenna telescopica 10 o collocando la radio in un altro punto.

NOTA

- Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere il capitolo **Assistenza**).

Pulizia

PERICOLO

Pericolo di morte da scossa elettrica!

- Prima di cominciare con la pulizia, staccare sempre la spina dell'alimentatore dalla presa.

ATTENZIONE

Danneggiamento del dispositivo!

- Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

Pulizia dell'alloggiamento

- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio solo con un panno morbido e asciutto.
- ◆ In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido e un detergente delicato.

Conservazione quando l'apparecchio non viene utilizzato

- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla rete elettrica e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dall'irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi

Appendice

Dati tecnici

Tensione d'ingresso	9 V  (corrente continua), 1 A
Specifiche Bluetooth®	Versione 4.2 (portata fino a 10 m)
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Profili Bluetooth® supportati	AVRCP*/A2DP* (*se supportato dal dispositivo di riproduzione Bluetooth®)
Assorbimento di potenza in esercizio	circa 10 W
Assorbimento di potenza in standby	≤ 1 W
Potenza di uscita altoparlante	1 x 5 W (con 10% di fattore di distorsione armonica)
Impedenza dell'altoparlante	8 Ω
Gamma di frequenze	150 - 15.000 Hz
Campo di frequenze radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Posizioni di memoria emittenti (VHF)	20
Campo di frequenze radio (DAB+)	174,9 - 239,2 MHz
Posizioni di memoria emittenti (DAB+)	20
Classe di protezione	III /  (protezione tramite bassissima tensione)
Temperatura di esercizio	da +15 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da +5 °C a +40 °C
Umidità (senza condensa)	≤ 75%
Attacco AUX IN	Presa jack da Ø 3,5 mm
Attacco cuffia	Presa jack da Ø 3,5 mm
Dimensioni senza antenna (L x A x P)	circa 22,8 x 13,5 x 15,2 cm
Peso	circa 1240 g

Alimentatore	
Modello	KC12W03-090100OG
Produttore	Shenzen Kechuangfubang Technology Co., Ltd.
Tensione/corrente in ingresso	100 - 240 V ~ (corrente alternata) 50/60 Hz, max. 0,4 A
Tensione/corrente in uscita	9 V --- (corrente continua), 1 A
Polarità dello spinotto cavo	$\diamond \ominus \diamond$ (positivo all'interno, negativo all'esterno)
Classe di protezione	II / $\square$ (isolamento doppio)
Classe di efficienza	5 $\text{\textcircled{V}}$
Temperatura di esercizio	da +15 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da +5 °C a +40 °C
Umidità (senza condensa)	$\leq 75\%$

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

CE Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva RE 2014/53/EU, Ecodesign 2009/125/EC nonché RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata tramite il link www.kompernass.com/support/313609_DOC.pdf.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonica-mente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT**Assistenza Italia**

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it**MT****Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 313609

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	33
Information about these operating instructions	33
Copyright	33
Notes on trademarks	33
Proper use	33
Warning notices	34
Safety	35
Risk of electrocution	35
Basic safety instructions	36
Risk of hearing damage	37
Notes on the radio interface	37
Description of components	38
Setting up	38
Package contents and transport inspection	38
Requirements for the set-up location	39
Connecting the power supply	39
Aerial	39
Handling and operation	40
Switching the device on/off	40
Adjusting the volume	40
Radio operation	40
DAB+ radio operation (DAB)	41
FM radio operation (FM)	43
Playback via Bluetooth®	44
Connecting external playback devices (AUX IN mode)	46
Connecting headphones	46
Settings menu	46
Alarm times	47
Date/time	48
Sound settings	50
Language	51
Factory reset	51
Software version	51

Troubleshooting	52
Cleaning	53
Cleaning the housing	53
Storage when not in use	53
Disposal	54
Disposal of the device	54
Disposal of the packaging	54
Appendix	55
Technical data	55
Notes on the EU Declaration of Conformity	56
Kompernass Handels GmbH warranty	56
Service	58
Importer	58

Introduction

Information about these operating instructions



Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

The **Bluetooth®** logotype and **Bluetooth®** logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

This device is a consumer electronics device designed for receiving DAB+ and FM radio programmes. It can also be used to play back audio files that can be played via **Bluetooth®** or a 3.5 mm jack cable from an external playback device. The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warning notices

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- Follow the instructions in this warning label to prevent injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning label to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device. This device complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in a fatal injury!

Comply with the following safety information in order to avoid hazards due to electrical current:

- ▶ Use only the supplied mains adapter.
- ▶ Do not use the device if the mains adapter is damaged.
- ▶ When disconnecting the device from the mains supply, always pull on the mains adapter and never on the cable.
- ▶ Never touch the mains adapter or the device with wet hands.
- ▶ Do not kink or crush the cable of the mains adapter or place heavy objects on it. Route the power cable so that it does not come into contact with hot surfaces and so that no one can step on or trip over it.
- ▶ Never open the appliance or mains adapter housings. Touching live connections or making modifications to the electrical or mechanical assembly can lead to a risk of electrocution and fire.
- ▶ Do not insert any objects into the ventilation slots or other openings on the device.
- ▶ The device consumes power in standby mode. The mains adapter also consumes a small amount of current when the appliance is not connected to the mains adapter. To completely disconnect the appliance and the mains adapter from the mains power, the mains adapter must be removed from the power socket. The device must be positioned so that you have unrestricted access to the mains socket at all times and can pull out the mains adapter immediately in an emergency.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
Risk of suffocation!
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the device as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by an authorised specialist or the Customer Service department.
- Keep the power cable away from hot surfaces and sharp edges. Ensure that the power cable is not stretched tightly or kinked. Do not allow the power cable to dangle over edges (risk of tripping).
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or Customer Service. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- If you move the device from a cold to a warm environment, allow the device to acclimatise before using it. This can take up to two hours.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Ensure sufficient air circulation to prevent heat build-up. Never cover the device. There is a risk of fire!
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating appliances.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times.
-  This mains adapter for this appliance is suitable for indoor use only.

- The device is not designed for use in rooms with high temperature or humidity (e.g. bathrooms) or excessive dust.
- Protect the device from drips or splashes of water. Never submerge the device in water; do not place the device near water and do not place any object filled with liquid (e.g. vases) on top of the device.
- **⚠ WARNING!** If you notice a burning smell or smoke, pull out the plug from the mains socket immediately.
- In the event of malfunctions, and in bad weather, disconnect the plug from the mains power socket.

Risk of hearing damage

DANGER



Risks from extremely high volume levels!

Loud music can lead to hearing damage.

- Avoid listening to music at an extremely high volume, especially over long periods of time, when using this device.

Notes on the radio interface

- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the device with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.
- The device receives radio signals in the DAB+ frequency range from 174.9 - 239.2 MHz and in the FM frequency range from 87.5 - 108 MHz.
- In some countries, different national regulations may apply to the assigned radio frequency ranges. Please note that information received outside of the assigned radio frequency ranges may not be exploited, passed on to third parties or otherwise misused.

Description of components

(See fold-out page for illustrations)

A. Front

- ❶ Display
- ❷ ⏻ button (standby)
- ❸ SOURCE /  button
- ❹ INFO/MENU button
- ❺ PRESET button
- ❻ VOLUME | ► / ⏏ ENTER / SCAN dial (with button function)
- ❼ TUNE- button (menu navigation back/track change/
rewind in **Bluetooth®** mode)
- ❽ TUNE+ button (menu navigation forwards/track change/
fast forward in **Bluetooth®** mode)
- ❾ Speaker

B. Rear

- ❿ Telescopic aerial
- ⓫ Bass reflex port
- ⓬ Mains adapter connection DC IN
- ⓭ Headphone socket  (3.5 mm Ø jack)
- ⓮ AUX IN socket (3.5 mm Ø jack)

Setting up

Package contents and transport inspection

DANGER

- Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.
- ◆ Remove all parts of the device, the quick start guide and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials from the device.

Check the contents of the package. The following components are included in delivery:

- Radio alarm
- Mains adapter with mains cable
- AUX cable
- Quick start guide
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section "Service").

Requirements for the set-up location

For safe and trouble-free operation of the device, the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the device on a firm, flat and level surface.
- Position the device so that the speaker **9** and the bass reflex opening **11** are not covered.
- Do not operate the device in a hot or very wet environment or in the vicinity of combustible materials.
- The power socket must be easily accessible so that the plug of the mains adapter can be easily disconnected in an emergency.

Connecting the power supply

CAUTION

- ▶ Before connecting the device, compare the connection data on the name-plate of the power supply unit (voltage and frequency) with those of your mains supply. This data must agree so that the device is not damaged.
- ◆ Connect the supplied mains adapter to the mains adapter connection **12** and to a mains socket. The device is now in standby mode.

Aerial

- ◆ Pull out the telescopic aerial **10** completely for DAB+ and FM reception.

Handling and operation

Switching the device on/off

NOTE

- ▶ The DAB+ station list is automatically created or updated the first time the device is switched on from standby mode using the  button **2**. The display **1** now shows the message **Scanning... DAB**. Depending on the quality of the DAB+ radio reception, this process can take up to several minutes.
- ▶ When switching on the device from standby mode with the  button **2**, the device is in the last selected mode (DAB+, FM, **Bluetooth®** or AUX IN).
- ◆ Briefly press the  button **2** to switch on the device. The device starts automatically in DAB+ mode the first time it is switched on.
- ◆ Briefly press the **SOURCE / ** button **3** to switch between DAB+, FM radio, **Bluetooth®** or AUX IN mode.
- ◆ Press the  button **2** again to switch off the device and put it into standby mode.

Adjusting the volume

- ◆ Turn the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** clockwise to increase the volume.
- ◆ Turn the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** anticlockwise to reduce the volume.

NOTE

- ▶ The display **1** shows the volume for a few seconds as a bar after turning the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6**.
- ▶ When the maximum volume is reached, you will hear a short beep.

Radio operation

You can use the radio to receive DAB+ and FM radio stations. You can store up to 20 preset DAB+ and 20 preset FM radio stations each.

NOTE

- ▶ The first time the device is started, it starts in DAB+ mode and the station list of the available DAB+ radio stations is created automatically. The display **1** now shows the message **Scanning... DAB**.

DAB+ radio operation (DAB)

Automatic station scan (AMS)

The automatic station scan with station saving scans the entire frequency band once and automatically saves the DAB+ radio stations found as a *station list*.

- ◆ This device must be switched on. If necessary, briefly press the **⏻** button **2** to switch on the device.
- ◆ If necessary, briefly press **SOURCE / ** **3** several times until the DAB+ radio mode is shown on the display **1**.
- ◆ Briefly press the **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN** dial **6** to start the automatic station scan with station presetting. The display **1** now shows the message *Scanning... DAB* and the number of found stations. The scan progress is displayed as a progress bar. The DAB+ radio stations found are automatically stored in the station list on order of increasing frequency. When the scan is finished, the first station in the station list is automatically played back.

NOTE

- An automatic station scan with station saving may overwrite an existing station list.

Selecting stations

- ◆ Press the **TUNE+ ** **8** or **TUNE- ** button **7** to select a DAB+ radio station from the station list. After approx. 2 seconds, the displayed station is automatically played back.

Saving stations manually

- ◆ Press the **TUNE+ ** **8** or **TUNE- ** button **7** to select a DAB+ radio station from the station list.
- ◆ Press the **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the **PRESET** button **5**. The display **1** shows the preset space with the last selected radio station (if radio stations have already been stored). If no radio stations have yet been stored, the display **1** shows *Preset 1 empty*.
- ◆ Press the **TUNE+ ** **8** or **TUNE- ** button **7** to select the desired preset.
- ◆ Press the **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN** dial **6**, to store the station in the selected preset. The preset space of the stored station is shown in the upper right corner of the display **1** (e.g. *P1* for preset 1).

NOTE

- Any previously stored stations will be overwritten.

Station information

In DAB+ radio mode, you can show additional station information on the display ❶:

- ◆ Briefly press INFO / MENU ❹ repeatedly to display the following channel information:
 - Programme type (*Pty*)
 - Group name
 - Time/date
 - Multiplex number/frequency
 - Audio bitrate (*kbps*)
 - Signal strength (bar)
 - Signal error
 - Scrolling text (*radio text*)

Deleting stations from the station list

You can remove outdated DAB+ radio stations from the station list if, for example, you are using the radio at a different location where stations from the previous station list can no longer be received:

- ◆ In DAB+ radio mode, press the INFO / MENU button ❹ for about 2 seconds to enter the setup menu.
- ◆ Press the TUNE+ ❸ or TUNE– button ❷ several times until the display ❶ shows *System*.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial ❻ to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ ❸ or TUNE– button ❷ several times until the display ❶ shows *Prune*.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial ❻ to confirm the selection. The display ❶ shows the query *Prune?*.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial ❻ again to confirm the selection. Stations that are no longer current are removed from the station list.

FM radio operation (FM)

Automatic scan search (AMS)

- ◆ This device must be switched on. If necessary, briefly press the **⏻** button **2** to switch on the device.
- ◆ If necessary, briefly press **SOURCE / ** **3** several times until FM radio mode and the frequency display in *MHz* is shown on the display **1**.
- ◆ Briefly press the **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN** dial **6** to start the automatic station scan. The display **1** now shows the message *Scanning....* The station scan stops at the next station with a sufficiently strong signal.

Storing stations automatically

The automatic station scan with station saving scans the entire frequency band once and automatically saves the FM radio stations found as an *FM station list*.

- ◆ Press the **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN** dial **6** for approx. 2 seconds to start the automatic station scan with station presetting. The display **1** now shows the message *Scanning... FM* and the number of found stations. The scan progress is displayed as a progress bar. The FM radio stations found are automatically stored in the station list on order of increasing frequency. When the scan is finished, the first station in the station list is automatically played back.

NOTE

- ▶ The automatic station scan replaces the stations already stored in the preset spaces.

Selecting stations

- ◆ Press **PRESET** **5** for about 2 seconds to call up the *FM station list*.
- ◆ Press **TUNE+ ** **8** or **TUNE- ** **7** to select an FM radio station from the station list.

Manual station scan

- ◆ Press the **TUNE+ ** button **8** for around 2 seconds to jump to the next available station with a higher frequency.
- ◆ Press the **TUNE- ** button **7** for around 2 seconds to jump to the next available station with a lower frequency.

NOTE

- ▶ The frequency of the station is shown on the display **1** and the speaker **9** is switched off during station search.

Searching for stations manually

- ◆ Briefly press the TUNE+ **8** or TUNE– button **7** to change the FM frequency in 0.05 MHz increments. The current FM frequency is shown on the display **1**.

Saving stations manually

- ◆ To store the current radio station manually, first briefly press the PRESET button **5**. The display **1** shows the preset space with the last selected radio station (if radio stations have already been stored). If no radio stations have yet been stored, the display shows *Preset 1 empty*.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE– button **7** to select the desired preset.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6**, to store the station in the selected preset. The preset space of the stored station is shown in the upper right corner of the display **1** (e.g. *P1* for preset 1).

Station information

In FM radio mode, you can show additional station information on the display **1**:

- ◆ Briefly press INFO / MENU **4** repeatedly to display the following channel information:
 - Programme type (*Pty*)
 - Signal strength (*bar*)
 - Time/date
 - Scrolling text (*radio text*)

Playback via Bluetooth®

Pairing devices

Before you start using the radio for music playback via **Bluetooth®** you must pair it with a **Bluetooth®**-compatible external playback device.

- ◆ If necessary, briefly press the **⏻** button **2** to switch on the device.
- ◆ If necessary, briefly press the SOURCE / **📶** button **3** several times to activate the **Bluetooth®** function. You will hear a beep and *Pairing* flashes on the display **1**.
- ◆ Set the external playback device so that it scans for **Bluetooth®** devices. You can find a detailed description of how to do this in the operating instructions for your external playback device.
- ◆ From the list of discovered **Bluetooth®** devices in the settings menu of your external playback device, select the entry *SRH 5 A1*. The external playback device will now connect to the radio automatically via **Bluetooth®**. You will hear another beep when the connection has been successfully established and *Connected* appears on the display **1**.

You can now use the radio to listen to music from your external playback device wirelessly via the radio's speaker.

NOTE

- ▶ The next time you turn on the radio, it will connect automatically to the last-connected external playback device. If your external playback device does not automatically reconnect to the radio, you will have to re-establish the connection manually. You can find a detailed description of how to do this in the operating instructions for your external playback device.

Unpairing devices

If you want to connect the radio to another external playback device, you must first unpair the currently connected playback device:

- ◆ Press **SOURCE** /  **3** for about 2 seconds. You will hear a beep and **Pairing** flashes on the display **1**. Alternatively, you can unpair via the currently connected external playback device.

Button functions during playback via Bluetooth®

Button	Function
VOLUME ► / II ENTER / SCAN 6	▶ Press briefly to start/stop playback.
TUNE+ 8	▶ Press briefly to move to the next track. ▶ Press for approx. 2 seconds to change to fast forward mode.
TUNE- 7	▶ Press briefly to go to the beginning of the current track. Press briefly again to go back to the previous track. ▶ Press for approx. 2 seconds to change to rewind mode.
SOURCE /  3	▶ Press for approx. 2 seconds to unpair the devices.

NOTE

- ▶ The volume on the radio and on the external playback device can be adjusted independently of each other. For example, if the volume of the radio is set to maximum and the volume of the external playback device is set to minimum, you will hear nothing through the radio.
- ▶ It is possible that not all functions will be supported depending on the external playback device being used and its operating system.
- ▶ In an environment with high-frequency interference, you may experience noise interference during music playback in **Bluetooth®** mode. As soon as the interference has ceased, music playback should automatically continue in **Bluetooth®** mode without any further problems.

Connecting external playback devices (AUX IN mode)

In AUX IN mode, you can connect external playback devices such as a smart-phone or an MP3 player to use them as the playback source for the radio.

NOTE

- ▶ Switch the radio and the external playback device off before connecting them. Note also the operating instructions for the device that you want to connect to the radio.
- ◆ Connect the external playback device to the **AUX IN** connection 14 of the radio using the supplied AUX cable.
- ◆ Briefly press the **POWER** button 2 to switch on the radio.
- ◆ If necessary, briefly press the **SOURCE /**  button 3 several times until **Auxiliary Input** appears on the display 1.
- ◆ Turn on the external playback device and start playback.
- ◆ Afterwards, set the desired volume using the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial 6 on the radio. Alternatively, you can increase the volume on the external playback device.
- ◆ To stop AUX operation, turn off the radio and the external playback device. Remove the AUX cable from the **AUX IN** connection 14 of the radio. Alternatively, you can press **SOURCE /**  button 3 to switch directly from AUX IN mode to radio mode or **Bluetooth®** mode.

Connecting headphones

- ◆ Turn the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial 6 anticlockwise to the lowest volume level.
- ◆ Insert the jack plug of the headphones into the headphone socket  13 on the rear of the device. Sound playback now takes place only via the connected headphones.
- ◆ Set the desired volume using the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial 6.

Settings menu

NOTE

- ▶ The settings menu can be called up during operation as well as in standby mode.
- ▶ If no setting is made in the setup menu for more than 7 seconds, the setup menu is exited.
- ◆ During normal operation or standby, press **INFO / MENU** 4 for about 2 seconds until **System** appears on the display 1.

Alarm times

The device has two alarms, *Alarm1* and *Alarm2*. For both, you can program playback of the last radio station you listened to or an alarm tone at a specific time.

Setting the alarm

- ◆ Press **INFO / MENU** **4** for about 2 seconds to call up the settings menu. *Alarms* is shown as the first menu option on the display **1**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to select either *Alarm1* or *Alarm2*.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection. The display **1** now shows the message *Alarm detail*.
- ◆ Push the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to set the alarm to *On*.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** button to go next to the setting of the alarm time.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to set the alarm time. *Set alarm time* appears on the display **1** and the hour display flashes.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to set the hours.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the entry. The minutes flash on the display **1**.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to set the minutes.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the entry.
- ◆ Next select the menu item *Days* to select whether the alarm should be activated daily, only once, only on weekdays or only on weekends. Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** and then the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to make the appropriate setting.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Next select the alarm type under the menu item *Mode*. You can choose between the last DAB+ or FM radio station (*DAB/FM*) or an alarm tone (*Buzzer*). Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** and then the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to make the appropriate setting.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Next, select the volume of the alarm under the menu item *Volume*. Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** and then the **TUNE+ 8** or **TUNE- 7** button to set the alarm volume.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.

- ◆ Next, save your settings under the menu option **Save** by pressing the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6**. The alarm is now activated.

NOTE

- ▶ All the settings under **Alarm times** are only saved if you confirm your settings under the menu option **Save** by pressing the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6**.
- ▶ As soon as **Alarm1** and/or **Alarm2** are active, an alarm icon  is shown on the left and/or right of display **1** for each active alarm.

Shutting off the alarm

- ◆ Press **INFO / MENU** **4** for about 2 seconds to call up the settings menu. **Alarms** is shown as the first menu option on the display **1**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** select either **Alarm1** or **Alarm2**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection. The display **1** now shows the message **Alarm detail**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to set the alarm to **Off**.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** to call up the menu option **Save**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the entry. The alarm is now deactivated.

Date/time

If an RDS signal (radio data system) is available, the date and time are automatically set via the radio stations. If no RDS signal is available, you can also set the date and time manually:

Setting the clock

- ◆ In the Settings menu, press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** repeatedly until **Time setup** appears on the display **1**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** until **Set clock** appears on the display **1**.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the selection. **Set clock appears on the display 1** and the hour display flashes.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** to set the hours.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the entry. The minutes flash on the display **1**.
- ◆ Press the **TUNE+ 8** or **TUNE- button 7** to set the minutes.
- ◆ Press the **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** dial **6** to confirm the entry.

Setting the date

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until *Time setup* appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** until *Set date* appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection. *Set date* appears on the display **1** and the date display flashes.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to set the day.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the entry. The month flashes on the display **1**.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to set the month.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the entry. The year flashes on the display **1**.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to set the year.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the entry.

NOTE

- In standby mode, press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to switch between the time and date display.

12h/24h display

NOTE

- If the 12h display is set, *PM* appears on the bottom left of the display **1** from 12 noon until 11:59 at night. From midnight to 11:59 AM, *AM* appears on the display **1**.
- The default setting for the time is 24h display.
- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until *Time setup* appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** until *Set 12/24 hour* appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to switch between the 12 hour setting (*Set 12 hour*) or the 24 hour setting (*Set 24 hour*).
- ◆ Press the VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.

Automatic update

The **Auto Update** function allows you to set whether the date and time are set automatically via the radio stations' RDS (Radio Data System) signal or manually.

NOTE

- ▶ If **From radio** is set, the date and time are automatically set via the RDS signal from the radio stations.
 - ▶ If **No update** is set, the date and time are not set automatically, but must be set manually.
 - ▶ The default setting for the **Auto Update** function is **From radio**.
-
- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **Time setup** appears on the display **1**.
 - ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
 - ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** until **Auto Update** appears on the display **1**.
 - ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
 - ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to select either **From radio** or **No update**.
 - ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.

Sound settings

In the Settings menu, you can use the **Bass** and **Treble** functions to increase or decrease the bass and treble playback in the range from +14 dB to -14 dB in steps of 2 dB.

Bass

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **Bass** appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to increase or decrease the bass incrementally.

Treble

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **Treble** appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / II ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** to increase or decrease the treble incrementally.

Language

In the settings menu, you can choose between Czech, English, French, German, Italian, Polish and Swedish:

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **Language** appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / || ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until the desired language is displayed.
- ◆ Press the VOLUME | ► / || ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.

Factory reset

NOTE

- ▶ If you reset the device to the factory defaults using the **Factory reset** function, all stored settings such as stored radio stations, date, time and alarm times will be deleted.

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **Factory reset** appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / || ENTER / SCAN dial **6** to confirm the selection.
- ◆ Press the VOLUME | ► / || ENTER / SCAN dial **6** to reset the radio to its factory settings.

Software version

- ◆ In the Settings menu, press the TUNE+ **8** or TUNE- button **7** repeatedly until **SW version** appears on the display **1**.
- ◆ Press the VOLUME | ► / || ENTER / SCAN dial **6** to display the software version of the device.

Troubleshooting

If you cannot connect the radio to a compatible **Bluetooth®** playback device, proceed as follows:

- ◆ Make sure that the **Bluetooth®** function is activated on the playback device.
- ◆ Make sure that the **Bluetooth®** function is activated and the radio is switched on.
- ◆ If you use several external playback devices, ensure that any previously made connection is disconnected. There may be a previously paired playback device still within range.
- ◆ Make sure that the radio is no more than 10 metres from the external playback device and that no obstacles or electronic devices are placed between them.

The following table helps to identify and rectify further possible faults:

Fault	Possible cause	Remedy
There is nothing on the display 1 .	The mains adapter is not correctly connected.	Make sure that the mains adapter is correctly connected with the mains adapter connection 12 and with a mains socket.
	The mains socket is not supplying any power.	Check the house fuses.
No sound.	The device is not switched on.	Switch on the device by pressing the ⏻ button 2 .
	The volume is set to minimum.	Increase the playback volume with the VOLUME ► / II ENTER / SCAN dial 6 .
	In AUX mode, the external playback device is not turned on.	Switch on the external playback device.
	The external playback device is muted in AUX operation.	Unmute the external playback device.
	The audio cable is not correctly connected to the AUX IN connection 14 in AUX mode.	Make sure that the audio cable is correctly connected to the AUX IN connection 14 .
Interference with the radio reception.	Radio reception is too weak.	Pull out the telescopic aerial 10 completely. Try to improve reception by moving the telescopic aerial 10 or by moving the radio to another location.

Fault	Possible cause	Remedy
No automatic setting of time and date.	The RDS signal is not available.	Pull out the telescopic aerial 10 completely. Try to improve reception by moving the telescopic aerial 10 or by moving the radio to another location.

NOTE

- If you cannot solve the problem with the solutions given above, please contact the Service Hotline (see section *Service*) .

Cleaning

** DANGER**
Risk of fatal injury from electrocution!

- Pull out the plug of the mains adapter from the power socket before starting to clean the device.

CAUTION
Damage to the device!

- To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

Cleaning the housing

- ◆ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.
- ◆ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues.

Storage when not in use

- ◆ If you decide not to use the device for a long period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheellie bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1 – 7: plastics,

20 – 22: paper and cardboard,

80 – 98: composites.

Appendix

Technical data

Input voltage	9 V --- (DC), 1 A
Bluetooth® specifications	Version 4.2 (up to 10 m range)
Frequency band	2.4 GHz
Transmission output	< 10 dBm
Supported Bluetooth® profiles	AVRCP*/A2DP* (*if supported by Bluetooth® playback device)
Power consumption (in operation)	approx. 10 W
Power consumption (standby)	≤ 1 W
Speaker output	1 x 5 W (with 10% distortion factor)
Speaker impedance	8 Ω
Frequency range	150–15,000 Hz
Radio frequency range (FM)	87.5–108 MHz
Station presets (FM)	20
Radio frequency range (DAB+)	174.9 – 239.2 MHz
Station presets (DAB+)	20
Protection class	III / $\diamond$ (protection through extra low voltage)
Operating temperature	+15°C to +35°C
Storage temperature	+5°C up to +40°C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
AUX IN connection	3.5 mm Ø jack socket
Headphone connection	3.5 mm Ø jack socket
Dimensions without aerial (W x D x H)	approx. 22.8 x 13.5 x 15.2 cm
Weight	approx. 1240 g

Mains adapter

Model	KC12W03-090100OG
Manufacturers	Shenzen Kechuangfubang Technology Co., Ltd.
Input voltage/current	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz, max. 0.4 A
Output voltage/current	9 V --- (DC), 1 A
Polarity of the barrel plug	 (positive inside, negative outside)
Protection class	II/□ (double insulation)
Efficiency class	5 
Operating temperature	+15 °C to +35 °C
Storage temperature	+5 °C up to +40 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU, the Ecodesign Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from www.kompernass.com/support/313609_DOC.pdf.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 313609

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	61
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	61
Urheberrecht	61
Hinweise zu Warenzeichen	61
Bestimmungsgemäße Verwendung	61
Verwendete Warnhinweise	62
Sicherheit	63
Gefahr durch elektrischen Strom	63
Grundlegende Sicherheitshinweise	64
Gefahr von Gehörschäden	65
Hinweise zur Funkschnittstelle	65
Teilebeschreibung	66
Inbetriebnahme	66
Lieferumfang und Transportinspektion	66
Anforderungen an den Aufstellort	67
Stromversorgung herstellen	67
Antenne	67
Bedienung und Betrieb	68
Gerät ein-/ausschalten	68
Lautstärke einstellen	68
Radiobetrieb	68
DAB+-Radiobetrieb (DAB)	69
UKW-Radiobetrieb (FM)	71
Wiedergabe über Bluetooth®	73
Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb)	75
Kopfhörer anschließen	75
Einstellungsmenü	76
Alarmzeiten	76
Datum/Uhrzeit	78
Klangeinstellungen	80
Sprache	81
Werksreset	81
Software Version	81

Fehlerbehebung	82
Reinigung	83
Gehäuse reinigen	83
Lagerung bei Nichtbenutzung	83
Entsorgung	84
Gerät entsorgen	84
Verpackung entsorgen	84
Anhang	85
Technische Daten	85
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	86
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	87
Service	88
Importeur	88

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist nur zum Empfang von DAB+- und UKW-Radioprogrammen bestimmt. Es dient außerdem zur Wiedergabe von Audiodateien, welche mittels **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkaabel über ein externes Wiedergabegerät abgespielt werden können. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzteil beschädigt ist.
- ▶ Ziehen Sie das Netzteil immer am Netzstecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät niemals mit nassen Händen an.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Kabel des Netzteils nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse oder das Netzteil des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- ▶ Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gerätes ein.
- ▶ Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Das Netzteil nimmt ebenfalls eine geringe Menge Strom auf, wenn das Gerät nicht an das Netzteil angeschlossen ist. Um das Gerät und das Netzteil vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen das Netzteil sofort abgezogen werden kann.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Anschlusskabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät ggf. erst akklimatisieren, wenn Sie es von einer kalten in eine warme Umgebung bringen. Dies kann bis zu zwei Stunden dauern.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Gefahr von Gehörschäden

GEFAHR



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.
- Das Gerät empfängt Radiosignale im DAB+-Frequenzbereich von 174,9 - 239,2 MHz und im UKW-Frequenzbereich von 87,5 - 108 MHz.
- In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb der zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiche empfangenen Informationen nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

A. Vorderseite

- ❶ Display
- ❷ Taste  (Standby)
- ❸ Taste SOURCE / 
- ❹ Taste INFO/MENU
- ❺ Taste PRESET
- ❻ Drehregler VOLUME |  /  ENTER / SCAN (mit Tastenfunktion)
- ❼ Taste TUNE- (Menü-Navigation zurück/Titelwechsel/
Schnellrücklauf im **Bluetooth®**-Betrieb)
- ❽ Taste TUNE+ (Menü-Navigation vorwärts/Titelwechsel/
Schnellvorlauf im **Bluetooth®**-Betrieb)
- ❾ Lautsprecher

B. Rückseite

- ❿ Teleskopantenne
- ⓫ Bassreflexöffnung
- ⓬ Netzteil-Anschluss DC IN
- ⓭ Kopfhörer-Anschluss  (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ⓮ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes, den Quick Start Guide und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Radiowecker
- Netzteil mit Netzkabel
- AUX-Kabel
- Quick Start Guide
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Lautsprecher **9** und die Bassreflexöffnung **11** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen oder sehr nassen Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker des Netzteils notfalls leicht abgezogen werden kann.

Stromversorgung herstellen

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Netzteils (Spannung und Frequenz) mit denen Ihres Stromnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ◆ Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Netzteil-Anschluss **12** und mit einer Netzsteckdose. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Betrieb.

Antenne

- ◆ Ziehen Sie die Teleskopantenne **10** für den DAB+- bzw. UKW-Empfang komplett aus.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Einschalten des Gerätes aus dem Standby-Betrieb mit der Taste **⏻ 2** wird die DAB+-Senderliste automatisch erstellt bzw. aktualisiert und im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf... DAB**. Dieser Vorgang kann je nach Qualität des DAB+-Radioempfangs bis zu mehreren Minuten dauern.
- ▶ Beim Einschalten des Gerätes aus dem Standby-Betrieb mit der Taste **⏻ 2**, befindet sich das Gerät im zuletzt gewählten Betrieb (DAB+, UKW, **Bluetooth®** oder AUX IN).
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet beim ersten Einschalten automatisch im DAB+-Betrieb.
- ◆ Drücken Sie jeweils kurz die Taste **SOURCE /  3**, um zwischen DAB+, UKW-Radiobetrieb, **Bluetooth®** oder AUX IN-Betrieb zu wählen.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste **⏻ 2**, um das Gerät auszuschalten und in den Standby-Betrieb zu versetzen.

Lautstärke einstellen

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** nach links, um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS

- ▶ Im Display **1** wird die Lautstärke nach Betätigen des Drehreglers **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** für einige Sekunden als Balkenanzeige dargestellt.
- ▶ Bei Erreichen der Maximal-Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton.

Radiobetrieb

Mit dem Radio können Sie DAB+- und UKW-Radiosender empfangen. Sie können jeweils bis zu 20 voreingestellte DAB+- und UKW-Radiosender speichern.

HINWEIS

- ▶ Bei der ersten Inbetriebnahme startet das Gerät im DAB+-Modus und die Senderliste der verfügbaren DAB+-Radiosender wird automatisch erstellt. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf... DAB**.

DAB+-Radiobetrieb (DAB)

Automatische Sendersuche (AMS)

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen DAB+-Radiosender automatisch als **Senderliste** ab.

- ◆ Das Gerät muss eingeschaltet sein. Drücken Sie ggf. kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /  3** bis der DAB+-Radiobetrieb im Display **1** angezeigt wird.
- ◆ Drücken Sie kurz den Drehregler **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN 6**, um die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung zu starten. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf... DAB** sowie die Anzahl der gefundenen Sender. Der Suchfortschritt wird als Balkenanzeige dargestellt. Die gefundenen DAB+-Radiosender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz in der Senderliste gespeichert. Nach Beenden des Suchlaufs wird der erste Sender in der Senderliste automatisch wiedergegeben.

HINWEIS

- Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.

Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+  8** bzw. die Taste **TUNE-  7**, um in der Senderliste einen DAB+-Radiosender auszuwählen. Nach ca. 2 Sekunden wird der angezeigte Sender automatisch wiedergegeben.

Sender manuell speichern

- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+  8** bzw. die Taste **TUNE-  7**, um in der Senderliste einen DAB+-Radiosender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN 6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **PRESET  5**. Im Display **1** wird bei schon gespeicherten Radiosendern der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Radiosender angezeigt. Wurden noch keine Radiosender gespeichert, wird im Display **1** **Speicher 1** leer angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+  8** oder die Taste **TUNE-  7**, um den gewünschten Programmplatz auszuwählen.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um den Sender auf dem gewählten Programmplatz zu speichern. Der Programmplatz des gespeicherten Senders wird im Display **1** oben rechts angezeigt (z. B. **P1** für Programmplatz 1).

HINWEIS

- Bereits gespeicherte Sender werden ggf. überschrieben.

Senderinformationen

Im DAB+-Radiobetrieb können Sie sich im Display **1** zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen:

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **INFO** / **MENU** **4**, um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
 - Programmtyp (*Pty*)
 - Gruppenname
 - Uhrzeit/Datum
 - Multiplexnummer/Frequenz
 - Audiobitrate (*kbps*)
 - Signalstärke (Balkenanzeige)
 - Signalfehler
 - Lauftext (*Radiotext*)

Sender aus der Senderliste entfernen

Sie können nicht mehr aktuelle DAB+-Radiosender aus der Senderliste entfernen, wenn Sie z. B. das Radio an einem anderen Standort nutzen, an dem Sender aus der bisherigen Senderliste nicht empfangen werden können:

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO** / **MENU** **4**, um das Einstellungs Menü aufzurufen.
- ◆ Drücken mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **System** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Leeren** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Leeren?**.
- ◆ Drücken Sie erneut den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Nicht mehr aktuelle Sender werden aus der Senderliste entfernt.

UKW-Radiobetrieb (FM)

Automatische Sendersuche (AMS)

- ◆ Das Gerät muss eingeschaltet sein. Drücken Sie ggf. kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /  3** bis der UKW-Radiobetrieb mit der Frequenzanzeige **MHz** im Display **1** angezeigt wird.
- ◆ Drücken Sie kurz den Drehregler **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN 6**, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf...** Der Sendersuchlauf stoppt bei dem nächsten Sender mit ausreichend starkem Signal.

Sender automatisch speichern

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen UKW-Radiosender automatisch als **FM Senderliste** ab.

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden den Drehregler **VOLUME | ► /  ENTER / SCAN 6**, um die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung zu starten. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf... FM** sowie die Anzahl der gefundenen Sender. Der Suchfortschritt wird als Balkenanzeige dargestellt. Die gefundenen UKW-Radiosender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz in der Senderliste gespeichert. Nach Beenden des Suchlaufs wird der erste Sender in der Senderliste automatisch wiedergegeben.

HINWEIS

- Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.

Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **PRESET 5**, um die **FM Senderliste** aufzurufen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+ 8** bzw. die Taste **TUNE- 7**, um in der Senderliste einen UKW-Radiosender auszuwählen.

Manueller Sendersuchlauf

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Tasten **TUNE+ 8**, um auf den nächsten empfangbaren Sender mit höherer Frequenz zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die **TUNE- 7**, um auf den nächsten empfangbaren Sender mit niedrigerer Frequenz zu wechseln.

HINWEIS

- Die Frequenz des Senders wird im Display **1** angezeigt und der Lautsprecher **9** ist während der Sendersuche abgeschaltet.

Sender manuell suchen

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die UKW-Frequenz in Schritten von 0,05 MHz zu ändern. Die aktuelle UKW-Frequenz wird im Display **1** angezeigt.

Sender manuell speichern

- ◆ Um einen aktuellen Radiosender manuell zu speichern, drücken Sie zuerst kurz die Taste **PRESET** **5**. Im Display **1** wird bei schon gespeicherten Radiosendern der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Radiosender angezeigt. Wurden noch keine Radiosender gespeichert, wird im Display *Speicher 1 leer* angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** oder die Taste **TUNE-** **7**, um den gewünschten Programmplatz auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** **|▶/II** **ENTER / SCAN** **6**, um den Sender auf dem gewählten Programmplatz zu speichern. Der Programmplatz des gespeicherten Senders wird im Display **1** oben rechts angezeigt (z. B. *P1* für Programmplatz 1).

Senderinformationen

Im UKW-Radiobetrieb können Sie sich im Display **1** zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen:

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **INFO / MENU** **4**, um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
 - Programmtyp (*Pty*)
 - Signalstärke (Balkenanzeige)
 - Uhrzeit/Datum
 - Lauftext (*Radiotext*)

Wiedergabe über Bluetooth®

Geräte koppeln

Bevor Sie das Radio für die Musikwiedergabe über **Bluetooth®** verwenden können, müssen Sie es mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln.

- ◆ Drücken Sie ggf. kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken ggf. mehrmals kurz Sie Taste **SOURCE /  3**, um die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. Es erklingt ein Signalton und im Display **1** blinkt die Anzeige **Suchen**.
- ◆ Stellen Sie das externe Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen **Bluetooth®**-Geräte im Einstellungs Menü Ihres externen Wiedergabegerätes den Eintrag **SRH 5 A1**. Das externe Wiedergabegerät wird nun automatisch über **Bluetooth®** mit dem Radio verbunden. Es ertönt ein weiterer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde und im Display **1** erscheint die Anzeige **Verbunden**.

Sie können nun das Radio verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher des Radios anzuhören.

HINWEIS

- Das Radio verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen externen Wiedergabegerät. Wenn Ihr externes Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Radio verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.

Geräte entkoppeln

Wenn Sie das Radio mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst das aktuell verbundene Wiedergabegerät entkoppeln:

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **SOURCE /  3**. Ein Signalton ertönt und im Display **1** blinkt die Anzeige **Suchen**. Alternativ können Sie die Entkopplung auch über das aktuell verbundene externe Wiedergabegerät vornehmen.

Funktion der Tasten bei Wiedergabe über Bluetooth®

Taste	Funktion
VOLUME ►/II ENTER / SCAN ❹	► Kurz drücken, um die Wiedergabe zu starten/ anzuhalten.
TUNE+ ❸	► Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln. ► Für ca. 2 Sekunden drücken, um in den Schnellvorlauf zu wechseln.
TUNE- ❷	► Kurz drücken, um zum Anfang des aktuellen Titels zu wechseln. Nochmals kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln. ► Für ca. 2 Sekunden drücken, um in den Schnellrücklauf zu wechseln.
SOURCE / ❶	► Für ca. 2 Sekunden drücken, um die Geräte zu entkoppeln.

HINWEIS

- Das Einstellen der Lautstärke am Radio und am externen Wiedergabegerät erfolgt unabhängig voneinander. Wenn z. B. die Lautstärke des Radios auf Maximum eingestellt ist und die Lautstärke des externen Wiedergabegerätes auf Minimum, hören Sie über das Radio nichts.
- In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.
- In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe im **Bluetooth®**-Betrieb zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth®**-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.

Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb)

Im AUX IN-Betrieb können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. ein Smartphone oder einen MP3-Player anschließen, um diese als Wiedergabequelle für das Radio zu verwenden.

HINWEIS

- ▶ Schalten Sie das Radio und das externe Wiedergabegerät aus, bevor Sie diese miteinander verbinden. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, das Sie an das Radio anschließen möchten.
- ◆ Schließen Sie das externe Wiedergabegerät mit dem mitgelieferten AUX-Kabel am **AUX IN-Anschluss 14** des Radios an.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **⏻ 2**, um das Radio einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /  3**, bis die Anzeige **AUX-Eingang** im Display **1** erscheint.
- ◆ Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
- ◆ Stellen Sie anschließend die gewünschte Lautstärke mit dem Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** am Radio ein. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen.
- ◆ Zum Beenden des AUX-Betriebs schalten Sie das Radio und das externe Wiedergabegerät aus. Entfernen Sie das AUX-Kabel vom **AUX IN-Anschluss 14** des Radios. Alternativ können Sie auch durch Drücken der Taste **SOURCE /  3** direkt vom AUX IN-Betrieb in den Radio- oder **Bluetooth®**-Betrieb wechseln.

Kopfhörer anschließen

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** nach links auf die niedrigste Lautstärke.
- ◆ Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhörer-Anschluss ** 13** an der Rückseite des Gerätes. Die Tonausgabe erfolgt nun ausschließlich über den angeschlossenen Kopfhörer.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN 6** ein.

Einstellungsmenü

HINWEIS

- Das Einstellungsmenü lässt sich sowohl im laufenden Betrieb als auch im Standby-Betrieb aufrufen.
- Wenn im Einstellungsmenü für mehr als 7 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Einstellungsmenü verlassen.
- ◆ Drücken Sie im laufenden Betrieb oder im Standby-Betrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**, bis im Display **1** die Anzeige **System** erscheint.

Alarmzeiten

Das Gerät verfügt über zwei Alarmfunktionen, **Alarm1** und **Alarm2**. Für beide Funktionen können Sie jeweils die Wiedergabe des zuletzt gehörten Radiosenders oder einen Alarmton zu einer bestimmten Uhrzeit programmieren.

Alarm einstellen

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display **1** wird als erster Menüpunkt **Alarmzeiten** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um zwischen **Alarm1** oder **Alarm2** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Alarm-Details**.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um den Alarm auf **An** zu schalten.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8**, um als nächstes zur Einstellung der Alarmzeit zu gelangen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um die Alarmzeit einzustellen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Alarm einstellen** und die Stundenanzeige blinkt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen.
- ◆ Wählen Sie als nächstes unter dem Menüpunkt **Tag** aus, ob der Alarm täglich, nur einmalig, nur werktags oder nur am Wochenende aktiviert werden soll. Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ►/II ENTER / SCAN** **6** und dann die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die entsprechende Einstellung auszuwählen.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Wählen Sie als nächstes unter dem Menüpunkt **Modus** die Alarmart aus. Sie können zwischen dem zuletzt gehörten DAB+- bzw. UKW-Radiosender (**DAB/FM**) oder einem Alarmton (**Summer**) wählen. Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6** und dann die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die entsprechende Einstellung auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Wählen Sie als nächstes unter dem Menüpunkt **Lautstärke** die Lautstärke des Alarms aus. Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6** und dann die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Lautstärke des Alarms einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Speichern Sie als nächstes unter dem Menüpunkt **Speichern** Ihre Einstellungen, indem Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6** drücken. Der Alarm ist nun aktiviert.

HINWEIS

- ▶ Alle Einstellungen unter **Alarmzeiten** werden nur dann gespeichert, wenn Sie unter dem Menüpunkt **Speichern** Ihre Eingaben durch Drücken des Drehreglers **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6** abschließend bestätigen.
- ▶ Sobald **Alarm1** und/oder **Alarm2** aktiv sind, wird links und/oder rechts im Display **1** für jeden aktiven Alarm ein Alarmsymbol  angezeigt.

Alarm ausstellen

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display **1** wird als erster Menüpunkt **Alarmzeiten** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um zwischen **Alarm1** oder **Alarm2** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Alarm-Details**.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um den Alarm auf **Aus** zu stellen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um zum Menüpunkt **Speichern** zu gelangen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| ENTER/SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Der Alarm ist nun deaktiviert.

Datum/Uhrzeit

Bei einem verfügbaren RDS-Signal (Radiodaten-System) werden Datum und Uhrzeit automatisch über die Radiosender eingestellt. Falls kein RDS-Signal verfügbar ist, können Sie Datum und Uhrzeit auch manuell einstellen:

Uhr einstellen

- ◆ Drücken Sie im Einstellungs-menü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige *Uhrzeit/Datum* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige *Zeit einstellen* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Zeit einstellen* und die Stundenanzeige blinkt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen.

Datum einstellen

- ◆ Drücken Sie im Einstellungs-menü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige *Uhrzeit/Datum* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige *Datum einstellen* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Datum einstellen* und die Datumsanzeige Tag blinkt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um den Tag einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/II ENTER/SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Datumsanzeige Monat.
- ◆ Drücken Sie die die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um den Monat einzustellen.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Datumsanzeige Jahr.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um das Jahr einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS

- ▶ Drücken Sie im Standby-Betrieb den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um zwischen Uhrzeit- und Datumsanzeige zu wechseln.

12h-/24h-Anzeige

HINWEIS

- ▶ Wenn die 12h-Anzeige eingestellt ist, erscheint ab 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr nachts im Display **1** links unten die Anzeige **PM**. Ab 12:00 Uhr nachts bis 11:59 Uhr mittags erscheint die Anzeige **AM** im Display **1**.
- ▶ Die Standardeinstellung der Uhrzeit ist die 24h-Anzeige.
- ◆ Drücken Sie im Einstellungs Menü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Uhrzeit/Datum** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **12/24 Std** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um zwischen der 12h-Anzeige (**12 Std. einst.**) oder der 24h-Anzeige (**24 Std. einst.**) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

Automatisches Update

Mit der Funktion **Automatisches Update** können Sie einstellen, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal (Radiodatensystem) der Radiosender oder manuell eingestellt werden.

HINWEIS

- ▶ Bei der Einstellung **Update alle** werden Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal der Radiosender eingestellt.
 - ▶ Bei der Einstellung **Kein Update** werden Datum und Uhrzeit nicht automatisch eingestellt, sondern müssen manuell eingestellt werden.
 - ▶ Die Standardeinstellung der Funktion **Automatisches Update** ist **Update alle**.
-
- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Uhrzeit/Datum** erscheint.
 - ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
 - ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Autom. Update** erscheint.
 - ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
 - ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um zwischen **Update alle** oder **Kein Update** auszuwählen.
 - ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

Klangeinstellungen

Im Einstellungsmenü können Sie mit den Funktionen **Bass** und **Höhen** die Bass- und Höhenwiedergabe im Bereich von +14 dB bis -14 dB in Schritten von 2 dB erhöhen bzw. verringern.

Bass

- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Bass** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie im die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Basswiedergabe schrittweise zu erhöhen bzw. zu verringern.

Höhen

- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Höhen** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie im die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die Höhenwiedergabe schrittweise zu erhöhen bzw. zu verringern.

Sprache

Sie können im Einstellungsmenü zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Dänisch, Polnisch und Tschechisch wählen:

- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Sprache** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

Werksreset

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Gerät mit der Funktion **Werkseinstellung** auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden alle gespeicherten Einstellungen wie z. B. gespeicherte Radiosender, Datum, Uhrzeit und Alarmzeiten gelöscht.
- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **Werkseinstellung** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um das Radio auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Software Version

- ◆ Drücken Sie im Einstellungsmenü mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, bis im Display **1** die Anzeige **SW-Version** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Software Version des Gerätes anzuzeigen.

Fehlerbehebung

Wenn Sie das Radio nicht mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am externen Wiedergabegerät die **Bluetooth®**-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Radio eingeschaltet und die **Bluetooth®**-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere externe Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Radio maximal 10 Meter vom externen Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display ❶ zeigt nichts an.	Das Netzteil ist nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt mit dem Netzteil-Anschluss ❶ und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Kein Ton.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste  ❷ drücken.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem den Drehregler VOLUME ►/ ENTER/SCAN ❸.
	Im AUX-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein.
	Im AUX-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am externen Wiedergabegerät auf.
	Im AUX-Betrieb ist das Audiokabel nicht korrekt mit dem AUX IN -Anschluss ❹ verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel korrekt mit dem AUX IN -Anschluss ❹ verbunden.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Störgeräusche beim Radioempfang.	Der Radioempfang ist zu schwach.	Ziehen Sie die Teleskopantenne 10 komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskopantenne 10 oder durch Aufstellen des Radios an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.
Keine automatische Einstellung von Uhrzeit und Datum.	Das RDS-Signal ist nicht verfügbar.	Ziehen Sie die Teleskopantenne 10 komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskopantenne 10 oder durch Aufstellen des Radios an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

Gehäuse reinigen

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	9 V  (Gleichstrom), 1 A
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 4.2 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	AVRCP*/A2DP* (* wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Leistungsaufnahme Betrieb	ca. 10 W
Leistungsaufnahme Standby	≤ 1 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	1 x 5 W (bei 10 % Klirrfaktor)
Lautsprecherimpedanz	8 Ω
Frequenzbereich	150 – 15.000 Hz
Frequenzbereich Radio (UKW)	87,5 – 108 MHz
Senderspeicherplätze (UKW)	20
Frequenzbereich Radio (DAB+)	174,9 – 239,2 MHz
Senderspeicherplätze (DAB+)	20
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	+5 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
AUX IN-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Kopfhörer-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Abmessungen ohne Antenne (B x H x T)	ca. 22,8 x 13,5 x 15,2 cm
Gewicht	ca. 1240 g

Netzteil	
Modell	KC12W03-090100OG
Hersteller	Shenzen Kechuangfubang Technology Co., Ltd.
Eingangsspannung/-strom	100 – 240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz, max. 0,4 A
Ausgangsspannung/-strom	9 V --- (Gleichstrom), 1 A
Polarität des Hohlsteckers	⋄-⊖-⋄ (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	5 (V)
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	+5 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

CE Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernass.com/support/313609_DOC.pdf herunterladen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Hauptschalter oder Akkus.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313609

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Adresse keine Serviceadresse ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Last Information Update

Stand der Informationen: 12/2018 · Ident.-No.: SRH5A1-092018-3

IAN 313609